

Appel de candidatures

Ministère des Travaux publics

Administration des Bâtiments publics

I.1) NOM, ADRESSES ET POINT(S) DE CONTACT

Ministère des Travaux publics, Administration des Bâtiments publics
10, rue du St-Esprit
1475 Luxembourg
Luxembourg

Tél.: (+352)46 19 19-1
Fax: (+352)46 19 19-555

Adresse à laquelle les offres/demandes de participation doivent être envoyées

Administration des Bâtiments publics
10, rue du St. Esprit
L-1475 Luxembourg
Luxembourg
A l'attention de: Mme Rita Biel

II.1.1) Intitulé attribué au marché

Appel de candidatures relatif aux services 1) d'architecture, 2) d'ingénierie génie, 3) d'ingénierie génies sanitaire et climatique (chauffage et ventilation), 4) d'ingénierie génie électrique courants forts et faibles, 5) d'architecte paysagiste en vue de la conclusion de marchés négociés dans l'intérêt de la construction d'un lycée technique agricole à Gilsdorf, commune de Bettendorf.

II.1.2) Type de marché et lieu d'exécution des tra-

vaux, de livraison de fournitures ou de prestation de services

Services

II.1.5) Description succincte du marché ou de l'achat/des achats

Description du projet:

Lycée technique comprenant salles de classe normales et spéciales, ateliers pour travaux manuels, halls industriels, serres, structures d'accueil, administration avec bureaux, salles de réunions et de conférences ainsi que l'aménagement des alentours:

-surface nette d'exploitation: +/- 20.000 m²

-surface extérieure à aménager: +/- 5 ha

IV.1.) Type de procédure

Négociée

IV.3.4) Date limite de réception des offres ou des demandes de participation

vendredi 04 mai 2007 à 16:00

VI.3) AUTRES INFORMATIONS

Conditions de participation:

Ne peuvent participer au présent appel de candidatures que les candidats qui remplissent les conditions légales pour s'occuper professionnellement de la prestation des services. Le candidat remettra ainsi obligatoirement les pièces suivantes:

*Certificat d'inscription au registre professionnel

de l'Etat membre où il est établi.

*Pour l'architecte paysagiste: en cas d'absence de registre professionnel, copie certifiée conforme du diplôme d'architecte paysagiste délivré par un établissement d'enseignement supérieur reconnu par l'Etat du siège de l'établissement après l'accomplissement avec succès d'un cycle complet de 4 années d'études au moins en architecture du paysage.

*Extrait du casier judiciaire ou, à défaut, document équivalent délivré par une autorité judiciaire ou administrative du pays d'origine ou de provenance.

*Certificats délivrés par les autorités compétentes de l'Etat membre selon lequel le candidat est en règle avec ses obligations relatives au paiement des cotisations de sécurité sociale, des impôts et de la taxe sur la valeur ajoutée (T.V.A.) selon les dispositions légales du pays où il est établi.

*Attestations de souscription à des assurances responsabilités civile et professionnelle.

Critères de sélection des candidats:

Les participants doivent apporter la preuve de leur qualification quant à leurs compétence, expérience, fiabilité et capacités en personnel, en moyens techniques et informatiques of-

frant les garanties pour une bonne exécution des prestations. Le candidat présentera ainsi obligatoirement les documents suivants, sur base desquels la sélection sera faite:

- Une note de présentation du candidat, de ses moyens en personnel et en équipements techniques et informatiques; en ce qui concerne ses ressources humaines, le candidat indiquera notamment le nombre total des employés ainsi que le nombre du personnel qualifié et diplômé (architectes, ingénieurs ou architectes paysagistes) avec indication des titres d'études et professionnels.

L'effectif total minimal requis est de 8 personnes pour les services d'architecture et d'ingénierie et de 4 personnes pour la mission d'architecte paysagiste.

L'effectif minimal en architectes ou ingénieurs diplômés du candidat est de 4 pour les services d'architecture et d'ingénierie et de 1 pour la mission d'architecte paysagiste; le cas échéant, il y a lieu de constituer une association de plusieurs bureaux.

- Une liste des principaux services fournis au cours des trois dernières années, leurs montants, leurs dates et leurs maîtres d'ouvrages publics ou privés.

- Deux réalisations de référence de qualité architecturale et technique, exécutées au cours des 5 dernières années, d'envergure, de type et de difficulté comparables. Les architectes et ingénieurs indiqueront également les coûts (coûts nets de la construction et coûts totaux), les surfaces (surfaces nettes d'exploitation et surfaces brutes totales) et les volumes bruts des projets alors que les paysagistes fourniront les coûts et les surfaces totaux. Les maîtres d'ouvrage et utilisateurs, publics ou privés, seront également renseignés et des certificats de bonne exécution établis par ceux-ci sont à joindre au dossier de candidature.

- Une réalisation de référence, exécutée au cours des 5 dernières années, s'étant intégrée harmonieusement dans les environnement naturel et paysage existants par le développement de solutions architecturales, techniques et paysagères intéressantes et respectueuses du milieu environnant.

- Pour les services d'architecture et d'ingénierie: une réalisation de référence, exécutée au cours des 5 dernières années, alliant efficacité énergétique, confort et respect des ressources naturelles. Le projet de

référence doit faire preuve de choix de conception appropriés ayant conduit à une bonne efficacité énergétique (thermique et électrique) du bâtiment (et de ses équipements), à un meilleur confort d'ambiance (hygrothermique, acoustique, visuel) des utilisateurs et à une bonne qualité de l'air. De même, des solutions techniques simples et adaptées, à coût raisonnable et évitant des coûts d'entretien et de gestion élevés ont été mises en œuvre ainsi que des matériaux écologiques. Un certificat de bonne exécution établi par le maître d'ouvrage est à joindre au dossier.

- Une note indiquant la manière dont le candidat assure sa présence à proximité du lieu d'exécution.

- Les chiffres d'affaires annuels du candidat pendant les 3 derniers exercices; la moyenne des chiffres d'affaires annuels hors t.v.a. doit être supérieure à € 400.000.- pour les candidats intéressés par les missions d'architecture ou d'ingénierie et à € 100.000.- pour l'architecte paysagiste.

- Une lettre de motivation précisant l'intérêt particulier que porte le candidat au projet.

- La fiche de candidature: ce formulaire informatique sera envoyé par courrier électronique au candidat, après demande de celui-ci à l'adresse bp@bp.etat.lu; la fiche, dûment complétée, est obligatoirement à remettre avec le dossier de candidature aussi bien en version imprimée et signée que sous format informatique (sur CD-Rom à joindre au dossier de candidature).

Toutes les pièces doivent être rédigées en français ou en allemand respectivement être accompagnées d'une traduction certifiée conforme en français ou en allemand.

Les dossiers remis doivent mentionner pour quelle mission la candidature est posée.

En cas d'association momentanée, les pièces sont à produire individuellement pour chacun des bureaux de l'association momentanée; elles sont à compléter d'une note de synthèse qui reprend les indications cumulées de l'association momentanée.

Aucun candidat ou membre d'une association ne pourra, sous peine d'élimination, figurer simultanément dans plusieurs candidatures.

La participation est réservée aux architectes et ingénieurs inscrits au registre professionnel du pays d'ori-

gine et aux architectes paysagistes inscrits au registre professionnel du pays d'origine respectivement, à défaut de registre professionnel, possédant un diplôme d'architecte/ingénieur paysagiste délivré après un cycle d'études d'au moins 4 ans.

Ne sont considérés que les dossiers complets remis avant la date limite du 4 mai 2007. Un dossier incomplet entraîne le rejet de la candidature.

Les services sont rémunérés suivant les contrats-types du Ministère des Travaux publics et de l'Administration des Bâtiments publics.

VI.5) DATE D'ENVOI DU PRÉSENT AVIS AU JOURNAL OFFICIEL DE L'U.E.

26/03/2007

Luxembourg, le 23 mars 2007
Le ministre des Travaux publics
Claude Wiseler

Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle

Examens et tests en langues italienne, allemande et française

Prochaines sessions

Au Centre de langues Luxembourg

Le Centre de langues organise les épreuves pour l'obtention des certificats et diplômes des institutions suivantes:

Università Per Stranieri Perugia

Celi 1, Celi 2, Celi 3, Celi 4, Celi 5

Date de l'écrit: 18 juin 2007

Date de l'oral: 18 juin 2007

Inscriptions jusqu'au 23 avril 2007

Goethe-Institut

Zertifikat Deutsch für den Beruf

Zentrale Oberstufenprüfung

Date de l'écrit: 15 mai 2007

Date de l'oral: 22 mai 2007

Inscriptions jusqu'au 27 avril 2007

CIEP

Diplôme d' Etudes en Langue Française (DELF)

Diplôme Approfondi de Langue Française (DALF)

A1, A2, B1

Date de l'écrit: 6 juin 2007

B2, C1

Date de l'écrit: 7 juin 2007

Dates de l'oral: entre le 4 et le 5 juin 2007

Inscriptions jusqu'au 27 avril 2007

Fiches d'inscriptions et renseignements au Centre de langues Luxembourg
21, bd de la Foire
L-1528 Luxembourg
Tél.: 26 44 30 61
Fax: 26 44 30 60
e-mail: exam@cll.lu
Informations et fiches d'inscription disponibles sur Internet sous
www.cll.lu

Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle

Centre de langues luxembourg

AVIS aux candidats des examens DELF-DALF ayant eu lieu entre 1997 et juillet 2005



Les diplômes sont disponibles au bureau des examens du Centre de langues et peuvent être retirés pendant les heures d'ouverture du bureau:

lundi, mardi et jeudi de 10.00 à 12.30 et de 13.30 à 16.30

mercredi de 13.30 à 16.30

vendredi de 08.00 à 12.30

Centre de langues Luxembourg
21, bd de la Foire
L-1528 Luxembourg
Tél.: 26 44 30 61
Fax: 26 44 30 60
e-mail: exam@cll.lu
www.cll.lu